



Home is not a place, it's a feeling

FG400011P

EN Instruction manual

DK Vejledning

NO Bruksanvisning

SV Instruktionsbok

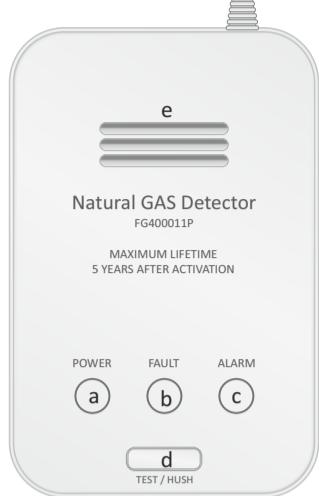
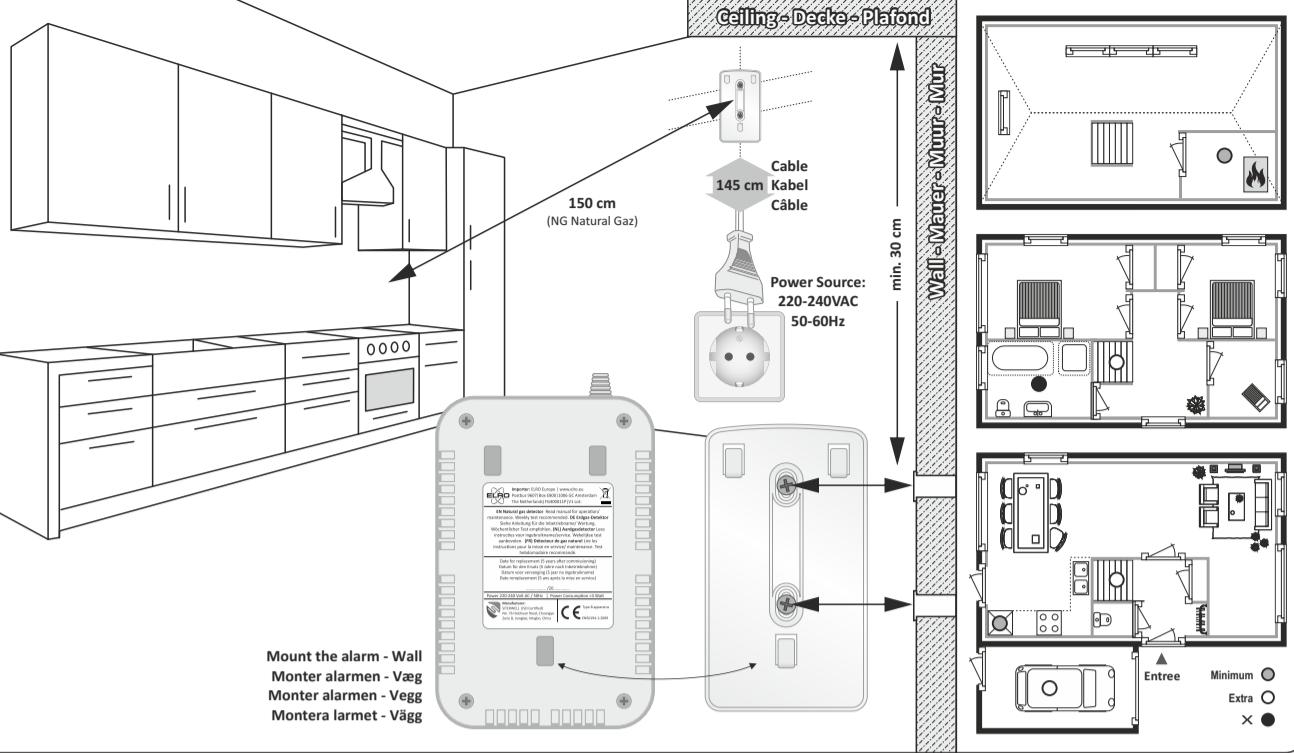
Manufacturer:

SITERWELL (ISO Certified)
No. 76 Haichuan Road, Chuangye
Zone B, Jiangbei, Ningbo, China

Importer:

ELRO Europe | www.elro.eu
Postbus 9607 - Box E800
1006 GC Amsterdam The Netherlands
Type B apparatus
EN50194-1:2009

EU - QUALITY

Product overview / Produktoversigt
Produktoversikt / Produktöversikt

EN - Gas Detector

Congratulations with the purchase of this ELRO gas detector! Read these instructions carefully and store them in a safe place for future usage. This product is intended to detect the leakage of natural gas (methane) and should be used in domestic premises, as well as mobile homes.

WARNINGS

- * The following substances can affect the sensor and may cause false alarms: Silicone vapors, hydrogen sulfide, sulfur oxides, chlorine gas, hydrogen chloride, alkaline metals, water, alcohol based products, propane, isobutene, isopropanol, ethylene, benzene, toluene, ethyl acetate, paints, thinner, solvents, adhesives, hair sprays, after shaves, perfumes and some cleaning agents etc.
- * Risk of electric shock when the apparatus is tampered with
- * To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.
- * Apparatus should be installed by a competent person.
- * Most people are able to smell gas at concentrations below the alarm level. This does not necessarily indicate a failure of the device!
- * Always make sure that your gas installation complies with the national regulations.

Product overview

- a Power indicator
b Fault indicator
c Alarm indicator
d Test/Silence button
e Alarm sounder

Locate your device

The most likely origin for an escape of gas in domestic premises is from gas appliances (such as gas cookers) themselves, the connections between them and the fixed gas distribution system in buildings.

Where to install an detector?

- * Ideally in every room containing a gas appliance. If this is not possible, install the detector in the room where gas escape is most likely to occur (usually the kitchen)
- * Natural gas is lighter than air, so install the device above the level of a possible gas to escape and near the ceiling (<0,3m from the ceiling)
- * On a place where the buttons on the detectors are easy to press

Where not to install an detector?

- * Where air movement is impeded by furniture and furnishings
- * In an enclosed space (in a cupboard/behind a curtain)
- * Directly above a sink
- * Next to a door/window
- * Next to an extractor fan
- * In any outside location
- * In an area where the temperature may drop below -10°C or exceed 40 °C.
- * Where dirt and dust may block the sensor
- * In a damp or humid location
- * Immediately above or next to gas appliances to prevent unwanted alarms

Mount & activate the alarm

- 1 Drill two holes in the wall of 5 mm and insert the plastic plugs
- 2 Attach the bracket to the plugs and fix the screws to the plugs
- 3 Place the alarm on the bracket and pull it down.
- 4 Insert the plug into the socket

If the activation was successful, the green LED will light up and the detector will enter the self-detection mode for about 3 minutes. After three minutes it will turn into normal operation mode, indicated by the green LED being constantly on. After this, test the alarm by using the test button.

Alarm silence mode

Before muting an alarm, always make sure the alarm the alarm is false. In case of doubt, take the necessary action! To mute the alarm, press the test button. The alarm will pause for 5 minutes while the alarm indicator keeps flashing.

What to do if natural gas is detected?

If the gas detector gives alarm, please take the following actions:

- * Keep calm and extinguish all naked flames, including all smoking material
- * Turn off all gas appliances
- * Do not switch on or off any electrical equipment, including the gas detection apparatus
- * Turn off the gas supply at the gas main control and/or (with a LPG supply) the storage tank
- * Open doors and windows to increase ventilation
- * Do not use a telephone in the building where the presence of gas is suspected.

If the alarm continues to operate and the cause of the leak is not apparent and/or cannot be corrected, leave the premises immediately. Notify your local gas supplier/gas emergency service to control and if necessary repair your devices.

Maintenance

Test your gas detector every month by pressing the test button for 1 seconds. If the device functions properly, the red LED-light will flash 0.5s and it will beep simultaneously. If you do not hear a beep or see a light after the test, the device is not functioning correctly and should be replaced as soon as possible!

Warning

Other test methods such as gas lighters, flammable vapours etc. may cause false conclusions!

- * Clean your device once a month: Remove the device from the wall and dust it with a soft brush or cloth. After cleaning, always test device by pressing the test button.

Specifications

Power source	: 220-240VAC / 50-60Hz
Sensor type	: Semiconductor
Power consumption	: ≤ 4W
Detects gas types	: Natural Gas (Methane)
Gas volume ratio	: 6% LEL (Lower Explosive Limit)
Apparatus type	: Type B
Sound level	: 85 dB (A) at 1 meter
Product lifetime	: 5 years
Protection level	: IPX2D

Operation Ambient Condition:

-10°C ~ +40°C, 0 ~ 95% non-condensing

Storage/Transport Ambient Condition:

-20°C ~ +50°C, 0 ~ 95% non-condensing

Symbols

Recycling and disposal: The WEEE symbol (a) means that this product and batteries must be disposed separately from other household waste. When it reaches its end of life, take it to a designated waste collection point in your area to guarantee a safe disposal or recycling. Protect the environment, human health and natural resources! Read the manual (b) before use and store it in a safe place for future use and maintenance. Download (c) Declaration of Performance (DoP) at www.elro.eu.



DK - Gasalarm

Tillykke med købet af denne ELRO gas detektor! Læs disse instrukser omhyggeligt og opbevare dem på et sikkert sted til fremtidig brug. Dette produkt er beregnet til at detektere udslip af naturgas (metan) og kan anvendes i boelobe og campingvogne o.l.

ADVARSLER:

- * Følgende stoffer kan påvirke sensoren og kan forårsage falske alarmer: Silikondampe, hydrogensulfid, svovl oxider, chlorgas, hydrogenclorid, alkalinmetal, vand, alkoholbaserede produkter, propan, isobutene, isopropanol, ethylen, benzen, toluen, ethylacetat, malin, fortyndere, oplosningsmidler, klæbemidler, hårsparyer, aftershaves, parfume og nogle rengøringsmidler mv.
- * Fare for elektrisk stød, hvis apparatet er blevet ændret.
- * For at forhindre skade skal dette apparat være sikkert fastgjort til væggen i overensstemmelse med monteringsvejledningen.
- * Apparatet skal installeres af en kompetent person
- * De fleste mennesker kan lugte gas ved koncentrationer under alarmniveauet. Dette indikerer ikke nødvendigvis en fejl ved enheden.
- * Sørg altid for at din gasinstallation overholder de lokale bestemmelser.

Produkt oversigt

- a.Strømmindikator
b.Fejlindikator
c.Alarmindikator
d.Test / Tavs-knap
e.Alarm lydgiver

Anbring detektoren korrekt.

Den mest sandsynlige oprindelse for udslip af gas i hjemmet er fra gasapparater (såsom gaskomfur) i sig selv, forbindelserne til dem og gasinstallationen i bygningen.

Hvor kan man installere en detektor?

- * Ideelt i ethvert rum, der indeholder et gasapparat. Hvis dette ikke er muligt, skal du installere detektoren i det rum, hvor gasudledningen sandsynligvis vil opstå (normalt køkkenet)
- * Naturgas er lettere end luft, så installer enheden over en mulig gaslækage og nær loftet (<0,3m fra loftet)
- * På et sted hvor knapperne på detektorerne er lette nå.

Hvor man ikke bør installere en detektor?

- * Hvor luftbevægelsen er hämmet af møbler
- * I et lukket rum (i et skab / bag et gardin).
- * Direkte over en vask
- * Ved siden af en dør eller et vindue
- * Ved siden af en ventilator
- * Udenfor
- * Steder hvor temperaturen bliver <-10 / >40 grader
- * Steder hvor snaws / støv kan blokere sensoren
- * Våde eller fugtige steder.
- * Umiddelbart over eller nær gasapparater, hvor gasudslip er normalt, og kan udløse fejlalarm.

Monter og aktiver alarmen

- 1.Bor to huller i væggen på 5 mm og sæt plastikpropperne i.
- 2.Sæt beslaget over propperne og skru skruerne ind.
- 3.Placer alarmen over beslaget og tryk det nedad.
- 4.Sæt stikket i stikdæsen.

Hvis aktivering var vellykket, lyser den grønne LED og detektoren vil indtage selv-detektion i ca. 3 minutter. Efter tre minutter indtages normal driftstilstand, angivet ved at den grønne LED lyser konstant. Herefter kan alarmen testes ved hjælp af testknappen.

Tavs alarm indstilling

Før du gør en alarm tavs, skal du altid sørge for alarmen er falsk. I tvivlstilfælde skal du reagerer som om den ikke er falsk! Tryk på testknappen for at slå lyden fra. Alarmen vil holde en pause i 5 minutter imens alarmindikatoren blinker.

Hvad skal man gøre, hvis gas opdages?

Hvis gasdetektoren giver alarm, skal du gøre følgende:

- * Hold roen og sluk al åben ild, herunder alt der ryger.
- * Sluk for alle gasinstallationer.
- * Tænd eller sluk ikke for elektrisk udstyr, herunder gasdetektionsapparater.
- * Sluk for gastrifløjser ved hovedventilen og / eller (med en gasforsyning) gasbeholderen
- * Åbn døre og vinduer for at øge ventilationen
- * Brug ikke en telefon i bygningen, hvor der er mistanke om forekomst af gas.

Hvis alarman fortsætter uden at årsagen til lækagen er fundet og / eller ikke kan stoppes, forlades lokale straks. Informér din lokale gasleverandør for at få kontrolleret og om nødvendigt repareret dine enheder.

Vedligehold

Test din gasdetektor hver måned ved at trykke på testknappen i 1 sekund. Hvis enheden fungerer korrekt, blinker den røde LED-lampe 0.5s, og den bipper samtidigt. Hvis du ikke hører et bip eller ser et lys efter testen, virker enheden ikke korrekt og skal udskiftes så snart som muligt!

ADVARSEL

Andre testmetoder såsom med gastændere, brandfarlige dampes osv. kan forårsage falske konklusioner!

- * Rengør din enhed en gang om måneden: Fjern enheden fra væggen og støv den med en blød børste eller klud. Efter rengøring test altid apparatet ved at trykke på testknappen.

Specifikationer:

Strømforsyning	: 220-240VAC / 50-60Hz
Sensortype	: Halvleder
Strømforbrug	: ≤ 4 W
Gasdetektortype	: Naturgas (Methan)
Gaskoncentration	: 6% UEG (Under eksplorationsgrænse)
Apparattyp	: Type B
Lydstyrke	: 85dB(A) i 1 meters afstand
Driftstemperatur	: -10°C ~ 40°C
Produkt-levetid	: 5 år
Driftsluftfugtighed	: 0 ~ 95% RH
Beskyttelseskasse	: IPX2D

Brugs-temperatur og fugtgrenser

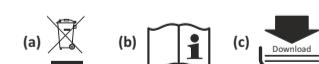
-10°C~+40°C, 30~95% uden kondens

Lager/transport temperatur og fugtgrenser

-20°C~+50°C, 10~95% uden kondens

Symboler

WEEE-symbolet (a) betyder, at dette produkt skal bortskaffes separat fra andet husholdningsaffald. Efter det er udtagt, tages det til den nærmeste miljøstation, for at sikre genbrug eller bortskaffelse. Tag være på miljøet, menneskers sundhed og naturressourcerne! Læs brugsanvisningen (b) før brug og opbevar den på et sikkert sted til senere brug og vedligeholdelse. Download (c) Prestationserklæring (DoP) på www.elro.eu.



Operation Mode	LED	Beep	Required action
Normal operation	Green: Constantly on	No beep	No action
Fault warning	Yellow: 1x every 30 sec	1x every 30 sec	Device is not functioning correctly Replace device!
End of life warning	Yellow: 3x every 30 sec	3x every 30 sec	Replace device!
Alarm (Gas detected)	Red: 0.5s ON, 0.5s OFF	Loud alarm: 0.5s ON, 0.5s OFF	What to do if natural gas is detected?
Alarm silence mode	Red: 0.5s ON, 0.5s OFF	No beep	Stay alert!
Test mode	Red: 0.5s ON, 0.5s OFF	0.5s ON, 0.5s OFF	See: Maintenance

Driftstilstand	LED	Bip	Påkrævet handling

<tbl_r cells="4" ix="



Home is not a place, it's a feeling

FG400011P

EN Instruction manual

DK Vejledning

NO Bruksanvisning

SV Instruktionsbok

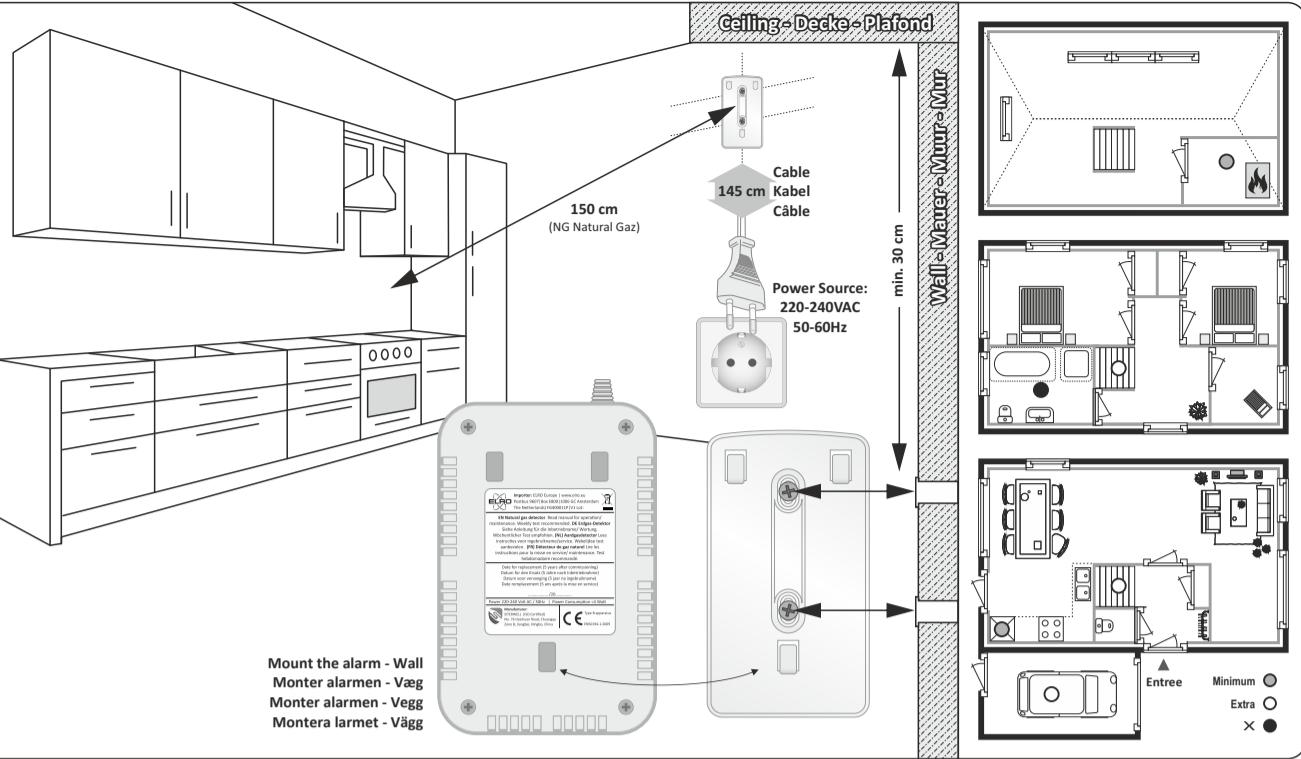
Manufacturer:

SITERWELL (ISO Certified)
No. 76 Haichuan Road, Chuangye
Zone B, Jiangbei, Ningbo, China

Importer:

ELRO Europe | www.elro.eu
Postbus 9607 - Box E800
1006 GC Amsterdam The Netherlands
Type B apparatus
EN50194-1:2009

EU - QUALITY

Product overview / Produktoversikt
Produktoversikt / Produktöversikt

NO - Gasdetector

Gratulerer med kjøp av denne ELRO gassdetektoren! Les disse instruksjonene og legg dem på et trygt sted for fremtidig bruk. Dette produktet er ment å oppdage lekkasje av naturgass (metan) i ditt hjem eller campingvogn.

ADVARSLER

- * Følgende stoffer kan påvirke sensoren og kan forårsake falske alarmer: Silikongasser, hydrogensulfid, svoveloksid, klorgas, hydrogenklorid, alkalinmetaller, vann, alkoholbaserte produkter, propan, isobuten, isopropanol, etilen, benzen, toluen, etylacetat, malin, tynnere, løsemidler, klebemidler, hårsprayer, aftershaves, parfyme og noen rengjøringsmidler, etc..
- * Fare for elektrisk støt hvis apparatet er endret.
- * For å unngå skade må dette apparatet være godt festet til veggen i samsvar med installasjonsinstruksjonene.
- * Apparatet må installeres av en kompetent person.
- * De fleste kan lukte gass i konsentrasjoner under alarminnivået. Dette indikerer ikke nødvendigvis en feil i enheten!
- * Sørg alltid for at gassinstallasjonen din overholder lokale bestemmelser.

Produktoversikt

- a. Strømindikator
- b. Feilindikator
- c. Alarmindikator
- d. Test- / Taus-knap
- e. Alarmsirene

Plasser detektoren din

Den mest sannsynlige kilden til gassutslip i hjemmet er fra gassapparater (for eksempel gassovner) per se, forbindelsen til dem og gassinstallasjonen i bygninger..

Hvor kan en detektor installeres?

- * Ideell i alle rom som inneholder et gassapparat. Hvis dette ikke er mulig, installér detektoren i rommet der gassutslippen sannsynligvis vil oppstå (vanligvis kjøkkenet)
- * Naturgass er lettere enn luft, så installer enheten over en mulig gasslekkasje og nær taket (<0.3m fra taket)
- * På et sted der knappene på detektoren er lett tilgjengelige.

Hvor ikke å installere en detektor?

- * Hvor luftbevegelser er hindret av møbler
- * I et lukket rom (i et skap / bak et gardin)
- * Direkte over en vask
- * Ved siden av en dør eller et vindu
- * Ved siden av en vifte
- * Utenfor
- * Steder der temperaturen er <-10 / > 40 grader.
- * Steder der smuss / støv kan blokkere sensoren
- * Våte eller fuktige steder
- * Umiddelbar over eller nær gassapparater, hvor gassutslippen er normale og kan utløse alarmer.

Monter og aktiver detektoren

- 1.Bor to hull i veggen på 5 mm og sett inn plastpluggene.
- 2.Sett braketten over pluggen og skru i skruene

- 3.Plasser detektoren over braketten og trykk den nedover.
- 4.Sett støpelet i stikkontakten

Hvis aktivering var vellykket, lyser den grønne LED-lampen og detektoren antas selvdeteksjon i ca. 3 minutter. Etter tre minutter antas normal driftsmodus, indikert ved at den grønne LED lyser konstant. Deretter kan alarmen testes ved hjelp av testknappen.



Driftsmodus	LED	Pip	Krevet tiltak
Normal	Grønn: Konstant lys	Taus	Ingen tiltak nødvendig
Feilmodus	Gul: 1 x hver 30 sek	1x hver 30 sek	Enheten fungerer ikke som den skal. Bytt ut enheten!
Levetid utløbet	Gul: 3 x hver 30 sek	3x hver 30 sek	Bytt ut enheten!
Alarm (Gass registrert)	Rød: 0.5s ON, 0.5s OFF	Høy: 0.5s ON, 0.5s OFF	Se, "Hva skal jeg gjøre hvis gass oppdages?"
Taus alarmmodus	Rød: 0.5s ON, 0.5s OFF	Taus	Vær oppmerksom!!
Testmodus	Rød: 0.5s ON, 0.5s OFF	0.5s ON, 0.5s OFF	Se "Vedlikehold"

SV - Gasdetektor

Grattis till köpet av denna ELRO-gassdetektor! Läs dessa anvisningar och behåll dem på ett säkert ställe för framtidig bruk. Denna produkt är avsedd att upptäcka läckage av naturgas (metan) i ditt hem eller husvagn.

WARNINGAR

- * Följande ämnen kan påverka sensorn och kan orsaka falska larm: Silikonångor, vätesulfid, svaveloxider, klorgas, väteklorid, alkalinmetaller, vatten, alkoholbaserade produkter, propan, isobuten, isopropanol, eten, bensen, toluen, etylacetat, färg, tunnare, lösningsmedel, lim, hårsprayer, aftershaves, parfym och vissa rengöringsmedel etc.
- * Risk för elektriska stötar om apparaten har ändrats.
- * För att förhindra skador måste denna apparat vara ordentligt fastsatt på väggen enligt monteringsanvisningarna.
- * Apparaten ska installeras av en kompetent person.
- * De flesta kan lukta gas vid koncentrationer under larmnivån. Detta indikerar inte nödvändigtvis ett fel i enheten !
- * Se alltid till att din gasinstallation överensstämmer med lokala föreskrifter.

Produktöversikt

- a. Strömindikator
- b. Felindikator
- c. Larmindikator
- d. Test- / Tyst-knapp
- e. Larm siren

Placera din detektor

Den mest sannolika källan för gasutsläpp i hemmet är från gasapparater (till exempel gasugnar) i sig, anslutningarna till dem och gasinstallationen i byggnader..

Var kan en detektor installeras?

- * Perfekt i alla rum som innehåller en gasapparat. Om detta inte är möjligt, installera detektorn i rummet där gasutsläppet sannolikt kommer att inträffa (vanligtvis köket)
- * Naturgas är lättare än luft, så installera enheten över en eventuell gasläckage och nära taket (<0.3m från taket)
- * På ett ställe där knapparna på detektorerna är lätt att nå.

Var inte att installera en detektor?

- * Var luftströrelser hämmas av möbler
- * I ett slutet rum (i ett skåp / bakom en gardin)
- * Direkt över diskbänken
- * Bredvid en dörr eller ett fönster
- * Bredvid en fläkt
- * Utanför
- * Platser där temperaturen är <-10 / > 40 grader
- * Platser där smuts / damm kan blockera sensorn
- * Våta eller fuktiga ställen
- * Omedelbart över eller nära gasapparater, var gasutsläpp är normala och kan utlösa larm

Montera och aktivera detektorn

- 1.Borra två hål i väggen på 5 mm och sätt in plastpluggarna.
- 2.Sätt i fästet över pluggarna och skruva in skruvena
- 3.Placera detektorn över fästet och tryck det nedåt.
- 4.Sätt in kontakten i uttaget.

Om aktivering lyckades lyser den gröna lysdioden och detektorn antas självdetektion i ca. 3 minuter. Efter tre minuter antas normalt driftsläge, vilket indikeras av den gröna lysdioden som lyser konstant. Då kan larmet testas med testknappen.

Tyst larminställning

Innan du gör ett larm tyst, kontrollera alltid att larmet är felaktigt. I händelse av tvekan, reagera som om det inte är felaktigt. Tryck på testknappen för att stänga av ljudet. Larmet pausar i 5 minuter sedan larmindikatorn blinks.

Vad ska man göra om gas upptäcks?

Om gasdetektorn ger alarm gör du följande:

- * Håll lugnet och släck alla öppna flammor, inklusive allt som röker
- * Stäng av alla gasinstallationer
- * Slå inte på eller av elutrustning, inklusive gasdetekteringsanordningen
- * Stäng av gasförrådet vid huvudventilen och / eller (med gasförsörjning) gasbehållaren
- * Öppna dörrar och fönster för att öka ventilation
- * Använd inte en telefon i byggnaden där det misstänks förekomsten av gas

Om larmet fortsätter evakuera byggnaden. Lämna alla dörrar och fönster öppna och gå inte in igen tills larmet har slutat. Informera din lokala gasleverantör och få dina enheter kontrollerat och reparerat vid behov.

Underhåll

Testa din gasdetektor varje månad genom att trycka på testknappen i 1 sekund. Om enheten fungerar som den ska blinkar den röda lysdioden 0,5s och den piper samtidigt. Om du inte hör ett pip eller ser ett ljus efter provet, fungerar enheten inte korrekt och behöver bytas ut så snart som möjligt!

WARNING

Andra testmetoder som med gasljus, brandfarlig ångor etc. kan orsaka falska slutsatser.

- * Rengör enheten en gång i måneden: Ta bort enheten från väggen och damm den med en mjuk borste eller trasa. Efter rengöring testar du alltid apparaten genom att trycka på testknappen.

Specificatörer

- | | |
|----------------------|------------------------------------|
| Strömförsörjning | : 220-240VAC / 50-60Hz |
| Sensortyp | : Halvledare |
| Strömförbrukning | : ≤ 4W |
| Gasdetectortyp | : Naturgas (metan) |
| Gaskoncentration | : 6% UEG (under explosionsgränsen) |
| Enhetsotyp | : Type B |
| Ljudstyrka | : 85 dB (A) på 1 meter avstånd |
| Produktens livslängd | : 5 år |
| Skyddsklass | : IPX2D |

Använd temperatur och fuktbegränsningar:

-10°C ~ +40°C, 30 ~ 95% utan kondensation

Lagring/transport temperatur och fuktbegränsningar:

-20°C ~ +50°C, 10 ~ 95% utan kondensation

Symbol:

WEEE-symbolen (a) innebär att denna produkt måste kasseras separerad från annat hushållsavfall. När det är uttömt, ta det till närmaste miljöstation för att säkerställa återvinning eller bortskaffande. Ta hand om miljön, mänskors hälsa och naturresurser! Läs bruksanvisningen (b) före användning och förvara den på ett säkert ställe för senare användning och underhåll. Ladda ner (c) Prestationsförklaring (DoP) på www.elro.eu.



Driftläge	LED	Pip	Åtgärd
Normal	Grön: Konstant ljus	Tyst	Ingen åtgärd krävs
Felläge	Gul: 1 x var 30 sek	1x var 30 sek	Enheten fungerar inte som den ska Byt ut enheten!
Levetid utløbet	Gul: 3 x var 30 sek	3x var 30 sek	Byt ut enheten!
Larm (Gas registrerar)	Röd: 0.5s ON, 0.5s OFF	Hög: 0.5s ON, 0.5s OFF	Se, "Vad ska man göra om gas upptäcks?"
Tyst larmläge	Röd: 0.5s ON, 0.5s OFF	Tyst	Var medveten!!
Test	Röd: 0.5s ON, 0.5s OFF	0.5s ON, 0.5s OFF	Se "Underhåll"